

ospite  
Ospitante



National Pavilion  
of the Republic of San Marino

18<sup>th</sup> International  
Architecture Exhibition  
of La Biennale di Venezia



La Biennale di Venezia

18. Mostra  
Internazionale  
di Architettura

Partecipazioni Nazionali

**Padiglione della Repubblica di San Marino  
alla 18. Mostra Internazionale di Architettura – La Biennale di Venezia**

Fucina del Futuro (Castello, 5063b), Calle e Campo San Lorenzo, Venezia  
20 maggio – 26 novembre 2023

**OSPITE OSPITANTE**

**Vittorio Corsini** con il progetto *Coniugato al presente* e **The Hospitality Lab** con il progetto *Ecologia dell'altro*

Commissario: Riccardo Varini

Vice commissario: Paolo Rondelli

Curatori: Michael Kaethler e Marco Pierini

Comitato Scientifico: Shaul Bassi, Alessandro Bianchini, Elena Brigi, Massimo Brignoni, Roberto Felicetti, Silvia Gasparotto, Angela Grosso Ciponte, Domenico Luciani, Hélène Molinari, Ralf Petersen, Corrado Petrocelli, Massimo Renno, Orsetta Rocchetto, Vincenzo Rotondo, Francesca Salatin, Michele Savorgnano, Andreas Sicklinger, Riccardo Varini

Organizzatori: FR Istituto d'Arte Contemporanea e Università degli Studi della Repubblica di San Marino

**Finissage: sabato 25 novembre 2023, dalle ore 11.00**

Ultimi giorni per visitare il **Padiglione della Repubblica di San Marino** alla **18. Mostra Internazionale di Architettura – La Biennale di Venezia**, ospitato all'interno della **Fucina del Futuro** (Castello 5063b), nel cuore del Sestiere di Castello.

Con una media di **oltre 1.250 visitatori mensili**, per un totale di **oltre 8.000 presenze nei 6 mesi di apertura**, e **più di 30 workshop didattici e laboratori di co-progettazione** che hanno coinvolto abitanti del sestiere, studenti, docenti e ricercatori delle scuole di alta formazione italiane ed internazionali, il progetto **Ospite Ospitante** ha riscosso notevole successo, invitando il pubblico della Biennale Architettura 2023, e non solo, a spingersi

Segreteria di Stato  
per l'istruzione e la Cultura

Contrada Omerelli 23, 47890  
San Marino - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 88 21 46  
segreteria.istruzione@gov.sm  
www.istruzioneecultura.sm

FR Art Events

Via 3 Settembre 89, 47891  
Dogana - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 96 34 39  
dir.comm@fristitutodarte.com  
www.fristitutodarte.com

Project Manager

Anna Guerra  
+ 39 331 22 33 282  
project@biennaleveneziasanmarino.com  
www.biennaleveneziasanmarino.com

# ospite Ospitante



National Pavilion  
of the Republic of San Marino

18<sup>th</sup> International  
Architecture Exhibition  
of La Biennale di Venezia



La Biennale di Venezia

18. Mostra  
Internazionale  
di Architettura

Partecipazioni Nazionali

oltre l'Arsenale e i Giardini per raggiungere il Sestiere di Castello, rappresentativo di una tipica microcomunità veneziana.

A rappresentare la Repubblica più antica del mondo, sono stati l'artista **Vittorio Corsini** con il progetto **Coniugato al presente**, e **The Hospitality Lab**, un gruppo di ricerca composto da **studenti, designer e ricercatori delle Università sammarinesi, veneziane e internazionali** con il progetto **Ecologia dell'altro**, in stretto dialogo con **le comunità locali**.

Il Padiglione della Repubblica di San Marino è stato progettato e realizzato da **FR Istituto d'Arte Contemporanea**, azienda sammarinese guidata da **Alessandro Bianchini, Roberto Felicetti e Vincenzo Rotondo** che si conferma nel ruolo di organizzatore dopo l'esperienza maturata con la Biennale Arte 2022, e dall'**Università degli Studi di San Marino**, con il supporto delle **Segreterie di Stato per l'Istruzione e la Cultura, per il Territorio e per il Turismo**. La curatela è stata assegnata a **Michael Kaethler e Marco Pierini**, coadiuvati dal Commissario **Riccardo Varini**.

Il **finissage** si terrà **sabato 25 novembre** con due ospiti d'eccezione: **Alessandro Bergonzoni e Walter Mariotti**. Il programma della giornata prevede, inoltre, la presentazione a cura di David Liver di *Hospitality*, magazine n. 9 di *Voice Over*, la tavola rotonda aperta al pubblico sul **tema Ospitalità vs Inospitalità** e l'asta degli arredi dell'**Hospitality Lab**, condotta dai membri della commissione scientifica, tra i quali Elena Brigi, Massimo Renno, Francesca Salatin, Orsetta Rocchetto, Shaul Bassi e Andreas Sicklinger.

Il progetto *Ospite Ospitante* non si conclude con la chiusura della Biennale Architettura 2023, ma prosegue con alcuni eventi e workshop con la comunità locale, come il laboratorio narrativo con gli ospiti della Residenza San Lorenzo, condotto da Claudia Cantarin, e la conferenza sul Progetto Europeo Tigri in programma il 5 dicembre.

Il progetto *Ospite Ospitante* si è articolato in **due sale**, distinte ma connesse, concepite come due organismi tra loro in tensione. Il primo spazio, dedicato alle opere di **Vittorio Corsini**, con funzione di decompressione e sospensione dal caos esterno, per favorire una dimensione contemplativa, di rigenerazione del pensiero sui temi e i valori essenziali dell'essere oggi. Il secondo spazio pensato per **trasformare il pensiero in azione**, attraverso workshop progettuali di co-design con la partecipazione di studenti, designer, cittadini, scultori, sociologi, agricoltori, artigiani e visitatori di passaggio.

Segreteria di Stato  
per l'Istruzione e la Cultura

Contrada Omerelli 23, 47890  
San Marino - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 88 21 46  
segreteria.istruzione@gov.sm  
www.istruzioneecultura.sm

FR Art Events

Via 3 Settembre 89, 47891  
Dogana - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 96 34 39  
dir.comm@fristitutodarte.com  
www.fristitutodarte.com

Project Manager

Anna Guerra  
+ 39 331 22 33 282  
project@biennaleveneziasanmarino.com  
www.biennaleveneziasanmarino.com

# ospite Ospitante



National Pavilion  
of the Republic of San Marino

18<sup>th</sup> International  
Architecture Exhibition  
of La Biennale di Venezia



La Biennale di Venezia

18. Mostra  
Internazionale  
di Architettura

Partecipazioni Nazionali

Per il Padiglione della Repubblica di San Marino, Vittorio Corsini ha realizzato **tre opere inedite**, tenendo presente non soltanto il tema portante dell'ospitalità, ma anche la natura, la storia e la morfologia dello spazio nel quale sono state collocate. **Esercizio 2** si presenta come un cubo in plexiglas, quasi una stanza, nella quale entrare per raggiungere una dimensione intima, favorita da un alito luminoso esemplato sul respiro umano in meditazione. **Benvenuti in città** si compone di tre video in cui alcuni giovanissimi danzano sulla "loro" musica, che rimane però negata allo spettatore. Primo video mai realizzato da Corsini, **Benvenuti in città** interagisce con lo spazio esterno, e in particolare con il vento, che determina la velocità del movimento. Terza ed ultima opera **Welcome chairs** ovvero una coppia di sedie in bronzo poste all'esterno della Fucina del Futuro, invito alla sosta e alla conversazione. Una scultura in cui la narrazione diventa fatto architettonico.

Nella seconda sala è stato allestito un vero e proprio laboratorio di progetto, denominato **The Hospitality Lab**, che ha fatto seguito ad una precedente fase di mappatura delle necessità della popolazione locale. Nei 6 mesi della Biennale sono state organizzate attività di co-design intorno ai quattro sottotemi della Partecipazione nazionale – comunità, cibo, multispecie, religione – coinvolgendo studenti, docenti di diverse università sammarinesi, italiane e straniere ed esponenti delle comunità artigianali, commerciali, degli anziani residenti nella vicina casa di riposo e delle comunità di bambini della zona di San Lorenzo.

«L'ospitalità è un atto, un gesto e un'intenzione verso l'altro. L'ospitalità determina quanto permettiamo a questo "altro" di entrare nei nostri spazi e zone di comfort, quanto gli permettiamo di influenzare chi siamo e come viviamo», si legge nel testo dei curatori.

Maggiori informazioni relative alla partecipazione nazionale sammarinese alla Biennale Architettura 2023 sono disponibili all'indirizzo [www.biennaleveneziasanmarino.com](http://www.biennaleveneziasanmarino.com), Facebook @biennaleveneziasanmarino, Instagram @biennaleveneziasanmarino. Hashtag ufficiali: #biennaleveneziasanmarino - #ospiteospitante - #vittoriocorsini.

**FR Istituto d'Arte Contemporanea**, azienda fondata nel 2006 a San Marino da Roberto Felicetti, Vincenzo Rotondo e Alessandro Bianchini, comprende i marchi FR Art Collection, FR Watch Collection, FR Art Events. L'attività si caratterizza sia per le dirette televisive su DT 125 e SKY 861, sia per l'organizzazione di mostre dedicate ai principali artisti del Novecento storico italiano e del panorama internazionale. Tra le esposizioni: *Al di là della forma. Mostra sul novecento Storico Italiano* (Palazzo Granieri della Rocca, Torino), *La*

Segreteria di Stato  
per l'Istruzione e la Cultura

Contrada Omerelli 23, 47890  
San Marino - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 88 21 46  
segreteria.istruzione@gov.sm  
www.istruzioneecultura.sm

FR Art Events

Via 3 Settembre 89, 47891  
Dogana - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 96 34 39  
dir.com@fristitutodarte.com  
www.fristitutodarte.com

Project Manager

Anna Guerra  
+ 39 331 22 33 282  
project@biennaleveneziasanmarino.com  
www.biennaleveneziasanmarino.com

# ospite Ospitante



National Pavilion  
of the Republic of San Marino

18<sup>th</sup> International  
Architecture Exhibition  
of La Biennale di Venezia



La Biennale di Venezia

18. Mostra  
Internazionale  
di Architettura

Partecipazioni Nazionali

*fine dell'avanguardia da De Chirico a Guttuso*, a cura di Vittorio Sgarbi (Galleria d'Arte San Marino, Palazzo Arzilli), la personale di Pablo Atchugarry presso il Waterfront di Porto Cervo. FR Istituto d'Arte Contemporanea ha organizzato il Padiglione di San Marino alla 59. Esposizione Internazionale d'Arte, portando inoltre La Biennale a San Marino, con una ulteriore mostra in Repubblica degli artisti presentati a Palazzo Donà Dalle Rose.

Organizzato da:



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DELLA REPUBBLICA  
DI SAN MARINO



Con il supporto di:



SEGRETERIA DI STATO PER L'ISTRUZIONE  
E LA CULTURA, L'UNIVERSITÀ E LA RICERCA  
SCIENTIFICA, LE POLITICHE GIOVANILI

Sponsor:



CONTRUZIONI  
ELETTROMECCANICHE  
FORME  
INCLUSIVE



Partner:



Segreteria di Stato  
per l'istruzione e la Cultura

Contrada Omerelli 23, 47890  
San Marino - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 88 21 46  
segreteria.istruzione@gov.sm  
www.istruzioneecultura.sm

FR Art Events

Via 3 Settembre 89, 47891  
Dogana - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 96 34 39  
dir.comm@fristitutodarte.com  
www.fristitutodarte.com

Project Manager

Anna Guerra  
+ 39 331 22 33 282  
project@biennaleveneziasanmarino.com  
www.biennaleveneziasanmarino.com

# ospite Ospitante



National Pavilion  
of the Republic of San Marino

18<sup>th</sup> International  
Architecture Exhibition  
of La Biennale di Venezia



La Biennale di Venezia

18. Mostra  
Internazionale  
di Architettura

Partecipazioni Nazionali

SCHEDA TECNICA:

**Padiglione della Repubblica di San Marino**

**18. Mostra Internazionale di Architettura – La Biennale di Venezia**

Titolo: *Ospite Ospitante*

Vittorio Corsini con il progetto *Coniugato al presente* e The Hospitality Lab con il progetto *Ecologia dell'altro*

Sede: Fucina del Futuro (Castello, 5063b), Calle e Campo San Lorenzo, Venezia

Date: 20 maggio – 26 novembre 2023

Commissario: Riccardo Varini

Vice commissario: Paolo Rondelli

Curatori: Michael Kaethler e Marco Pierini

Comitato Scientifico: Shaul Bassi, Alessandro Bianchini, Elena Brigi, Massimo Brignoni, Roberto Felicetti, Silvia Gasparotto, Angela Grosso Ciponte, Domenico Luciani, Hélène Molinari, Ralf Petersen, Corrado Petrocelli, Massimo Renno, Orsetta Rocchetto, Vincenzo Rotondo, Francesca Salatin, Michele Savorgnano, Andreas Sicklinger, Riccardo Varini

Organizzato da: FR Istituto d'Arte Contemporanea, Università degli Studi della Repubblica di San Marino

Con il supporto di: Segreteria di Stato per l'Istruzione e la Cultura, l'Università e la Ricerca Scientifica, le Politiche Giovanili con Segreteria di Stato per il Territorio e Segreteria di Stato per il Turismo

Project Manager: Anna Guerra

Gruppo di ricerca: Flaviano Celaschi r.s., Michele Zannoni r.s., Giorgio Dall'Osso r.s., Diane Ziegler r.s., Roberto Paci Dalò, Dario Scodeller, Marta Stacchini, Filippo Francini, Lazzaro Rossini, Luca Zanotti, Angela Rui, Laura Succini, Sabina Betti, Tea Vignoli, Massimo Barbierato, Sergio Menichelli, Federica Natalia Rosati, Matteo Giustozzi, Alessio Abdolhian, Ilaria Ruggeri, Pietro Garofalo, Chiara Amatori, Stefano Luca, Andrea Cero, Stefano Rovai, Raffaele Cafarelli, Elena La Maida, Angela Gennaretti, Roberto Paci Dalò, Marco Bravetti, Davide Di Gennaro, Francesco Maggiore, Francesca Salatin, Chiara Casarin, Costanza Blaskovic, Julie Pisu, Valeria Bottalico, Tommaso Lucinato, Emanuele Lumini, Emma Bartolini, Marco Luitprandi, Giorgio Uboldi, Gaetano Di Gregorio, Enrico Bettinello, Anna Guerra, Marco Scurati, Marta Renno, Raffaella Fagnoni, Fiorella Bulegato, Alberto Bassi, Alessandra Bosco, Pietro Costa, Olga Barmine, Andrea Franceschetti, Benedetta Borghi, Alice Fraccaro, Emiliano Battistini, Mattia Loris Siboni, Caterina Dondi

Contributi e collaborazioni: Comunità locali, studenti, ricercatori, docenti

Immagine coordinata: Sergio Menichelli, Elisa Quadri - Studio FM Milano

Allestimento e arredi: Massimo Brignoni, Matteo Giustozzi, Orsetta Rocchetto, Riccardo Varini

Grafica editoriale: Ilaria Ruggeri

Autorizzazioni dell'esposizione: Gaetano di Gregorio

Fotografo: Emanuele Lumini

Collaboratori: Emma Corbelli, Valentina Filosa, Burcu Gülboy, Francesco Mancuso, Giovanni Tracchia, Monica Felici, Dorothea Balsimelli

Rettore dell'Università di San Marino: Corrado Petrocelli

Uffici Direzione e Amministrazione UniRSM: Direction and administration office UniRSM | Isabella Bizzocchi, Paula Cenci

Sponsor: CEFI, C.O.M.A.C. International AM Srl, Consorzio Terra di San Marino, ELENKA, M.G.M. Srl Cilindri Oleodinamici, Tellem, Ingenio-Web.It, Tonelli SPA, Pollmeier

Segreteria di Stato  
per l'Istruzione e la Cultura

Contrada Omerelli 23, 47890  
San Marino - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 88 21 46  
segreteria.istruzione@gov.sm  
www.istruzioneecultura.sm

FR Art Events

Via 3 Settembre 89, 47891  
Dogana - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 96 34 39  
dir.comm@fristitutodarte.com  
www.fristitutodarte.com

Project Manager

Anna Guerra  
+ 39 331 22 33 282  
project@biennaleveneziasanmarino.com  
www.biennaleveneziasanmarino.com

# ospite Ospitante



National Pavilion  
of the Republic of San Marino

18<sup>th</sup> International  
Architecture Exhibition  
of La Biennale di Venezia



La Biennale di Venezia

18. Mostra  
Internazionale  
di Architettura

Partecipazioni Nazionali

Partner: AERES Venezia per l'Altroeconomia; Accademia di Belle Arti di Brera; Comune di Peccioli; Claudio Poleschi Arte Contemporanea; Fachhochschule Nordwestschweiz, Basel, Institut Industrial Design; Fondazione Giorgio Cini; Fondazione Dioguardi; NEWROPE Chair of Architecture and Urban Transformation, ETH Zürich; Ordine degli Ingegneri e Architetti di San Marino; OSMOS network; A2I research group KU Leuven; Stuttgart Technology University of Applied Sciences; SUMus; Università Ca' Foscari di Venezia, Environmental Humanities; Università IUAV di Venezia, Disegno Industriale; Università degli studi di Bologna, Disegno Industriale; Università degli Studi di Ferrara, Design del prodotto industriale; Voice Over magazine

Patrocini: Commissione Nazionale Sammarinese per l'UNESCO, Unità di Coordinamento del sito UNESCO di San Marino

Uffici stampa: Comunicazione Congresso di Stato, CSArt - Comunicazione per l'Arte, Barbieri & Ridet

Orari: dal 20 maggio al 24 settembre 2023 ore 11.00-19.00, dal 26 settembre al 26 novembre 2023 ore 10.00-18.00, chiuso il lunedì

**f** @biennaleveneziasanmarino

**@** @biennaleveneziasanmarino

Hashtag: #biennaleveneziasanmarino #ospiteospitante - #vittoriocorsini

[www.biennaleveneziasanmarino.com](http://www.biennaleveneziasanmarino.com)

PER INFORMAZIONI:

**FR Istituto d'Arte Contemporanea**

Via 3 Settembre 89, 47891 Dogana, Repubblica di San Marino

T. +378 0549 963439 | [dir.comm@fristitutodarte.com](mailto:dir.comm@fristitutodarte.com) | [www.fristitutodarte.com](http://www.fristitutodarte.com)

**Design di Comunità - Università degli Studi della Repubblica di San Marino**

Contrada Omerelli 20, 47890 San Marino, Republic of San Marino

T. +378 0549 883633 | [design@unirmsm.sm](mailto:design@unirmsm.sm) | <https://ddc.unirmsm.sm/> | [www.unirmsm.sm](http://www.unirmsm.sm)

**Segreteria di Stato per l'Istruzione e la Cultura**

Contrada Omerelli 23, 47890 San Marino, Repubblica di San Marino

T. +378 0549 882146 | [segreteria.istruzione@gov.sm](mailto:segreteria.istruzione@gov.sm) | [www.istruzioneecultura.sm](http://www.istruzioneecultura.sm)

UFFICI STAMPA:

**Comunicazione Congresso di Stato**

Alan Gasperoni

T. +39 331 615 1859 | [comunicazione@gov.sm](mailto:comunicazione@gov.sm)

**CSArt - Comunicazione per l'Arte**

T. +39 0522 1715142 | M. +39 348 7025100 | [info@csart.it](mailto:info@csart.it) | [www.csart.it](http://www.csart.it)

**Barbieri & Ridet**

T. +39 02 58328232 | [emanuelabarbieri@barbieriridet.com](mailto:emanuelabarbieri@barbieriridet.com) | [pr@barbieriridet.com](mailto:pr@barbieriridet.com)

Press kit: <https://bit.ly/biennaleveneziasanmarino>

**Segreteria di Stato  
per l'istruzione e la Cultura**

Contrada Omerelli 23, 47890  
San Marino - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 88 21 46  
[segreteria.istruzione@gov.sm](mailto:segreteria.istruzione@gov.sm)  
[www.istruzioneecultura.sm](http://www.istruzioneecultura.sm)

**FR Art Events**

Via 3 Settembre 89, 47891  
Dogana - Repubblica di San Marino  
+ 378 (0549) 96 34 39  
[dir.comm@fristitutodarte.com](mailto:dir.comm@fristitutodarte.com)  
[www.fristitutodarte.com](http://www.fristitutodarte.com)

**Project Manager**

Anna Guerra  
+ 39 331 22 33 282  
[project@biennaleveneziasanmarino.com](mailto:project@biennaleveneziasanmarino.com)  
[www.biennaleveneziasanmarino.com](http://www.biennaleveneziasanmarino.com)